

*rokav*

Brachiale, Armzierd, ermel. lahtni ali ramni  
zier: rokav<sup>u</sup>.

HIPOLIT. Dict, I, (Prepis)

rokav

Manica, Ermel an einem Kleid. rokav  
na enim grántu.

HIPOLIT: Dict. I, 357

rokar

Emel. rokán. brachiale, manica.

HIPOLIT: Dict. II, 54

rokar

Stuze für die kälte. fhtizel, symska rokoviza,  
symski rokáu.manica hyemalis.

HIPOLIT: Dict. II, 191

rokar  
rohavi

Torquis ferrens Thorax Brachialia, der kragen,  
der Brustharnisch, die Armschienen, sheléjsni  
vratílnik, ali ogèrlik pàrni oklép, ali kyrafs,  
sheléjsni Rokávi, ali Lahty

rokav

rokavi

Pallia cum petagio (:focali:) et Manicatas togas;  
Thoraces cum globulis et manicis; Mantel mit dem  
kragen. Vnd Ermleröcke; wammeser mit knöpfen, Vnd  
Ermeln; [shnidar dela] plajshzhe s'vrátnikam. Inu  
faréshe ali kapúte; kofsáke ali jope s'knofmy inu  
s'rokávni;

rokar  
rokarvi

Rock mit ermlen. fúknia, ali kofsáka s'rokávi.  
tunica manicata, palla gallica, Chirodota.

rokav  
rokavi

Rock ohne ermel. jopa, jópiza pres rokávou.  
Tunica.



rokar  
rokarvi

Colobium, leibrokh ohne Ermel. Kamishote  
beres rokarvov.

rokav  
rokavi

Exomis, ein rock ohne Ermel. éna súknia, ali  
kofsáka pres rokávu.

rokav  
rokavi

Chirodota, ein Rokh mit langen Ermlen. ena  
fuknîa, farésha, ali tallár s'dólgimi rokávi.

rokav  
rokavi.

Manicatus, der Ermel hat. katéri imà rokáve,  
rokávast, s'rokávi, ali na rókah okovàn.

rokav  
rokavi

Manuleatus, mit Ermlin bekleidet. katéri en  
gvant, ali oblazhýlu s'viŕseózhimi, inu dólfi-  
mi rokávami nóŕsi: rokávzhast, rokávast.

*rokavast*

Manicatus, der Ermel hat. katéri imà rokáve,  
rokávast, s'rokávi, ali na rókah okovàn.

*rokavast*

Manuleatus, mit Ermlin bekleidet. katéri en  
gvant, ali oblazhýlu s'vifseózhimi, inu dólfi-  
mi rokávami nóssi: rokávzhast, rokávast.

rokavčast

Manuleatus, mit Ermlin bekleidet. katéri en  
gvant, ali oblazhýlu s'viŕseózhimi, inu dólŕi-  
mi rokávami nóŕsi: rokávzhast, rokávast.



rokavec  
i

Grachiale, Prmxicud, crnel. ramni ali lahtni  
zier: rokáv, rokávir.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 71

rokavica  
o

divize marie rokoviza. frauenhandschuch.  
Baccharis.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 36

rokovica  
o

Chirotheca, handschuch. rokovica.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 94

rokavica  
o

Rokoviza vide divixe skarie rokoviza.

HIPOLIT, Dict:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 40

rohavica  
o

Bacchar feu Baccharis, vnser frauen handtschuoh,  
etliche sagen es sey haselwurz. divíze Marie ro-  
kovíza, eni právio, de je lejskou korén.

rohavica  
o

Digitale, fingerhut, fingerling, handschuch.  
perftnik, napérftnik, fíngarat, rokováza.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 188

rokavica  
o

Handschuh. rokovica. Chirotheca, munda.

HIPOLIT: Dict. II, 85

rohavica  
o

Stuze für die kälte.fhtizel, symska rokovíza,  
symski rokáu.manica hyemalis.

HIPOLIT: Dict. II,

191



rokavica  
rokavice  
o

Manicae, handband, eisene handschuch. sheléjſne liſſíze na rókah, sheléjſne rokovíze.

HIPOLIT: Dict. I, 357

rokavica

rokavice

$\frac{10}{2}$

ocreae ferreae, manicae ferreae cum lorica et  
scuto, clypeo: die Beinschienen die Blechhand-  
schuh samt den Panzer, Vnd Schild. sheléjsne  
shkórnize, sheléjsne rokovize s'tem pánzarjam,  
ali sheléjsnim hlazhami, inu szhytom.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

63

rokavica

rokavice

Caligas aliquando cum lemniscis Tibialia, chiro-  
thecas, amiculum. hosen Zuweilen mit Bändern  
Strümpfe, handschuch, Leibstück oder Leibchen  
[shnidar dela] hlazhe v'zhasi s'pántelzmi; fhtum-  
fe ali shoke, rokovize módèrze.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

26

rokavičica  
o

Baccharis. Bacharis, Vnser frauen handschuh.  
divize Marie rokovičhiza.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 3

rokavičica  
rokavičice

Handschuhblum, Schlüsselblum, rokovičice,  
Sprengelblum Roshice, verbasculum, primula  
veris.

HIPOLIT: Dict. II, 85

roben

Chiromantia, handwaarsagerij. roben pre v  
robuvaenje, vgenovante, ali vgenovalishe  
is prog-inu sarkou tik rok.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 92

rokolušk

Handstreich. rokolušk, roservdárin  
per éni plúbi: fides decera fancita.

HIPOLIT: Dict. II, 85

rokondarek  
v

Handklopf, mit handklopf bestetigen.  
is rokondiar kom poterditi. deestre  
fidem fanceire.

HIPOLIT: Dict. II, 85



rokoudarek  
ev.      i

Handstreich. rokolúsk, rokevďarik per éni  
oblúbi. fides Dextera fancita.

*rom*

Tendicula. Item etwas, damit man ein sach  
ausdehnet. túdi énu oródje nategoválnik, rom.  
s'katérim se kaj restegúje, napéjna.

HIPOLIT: Dict. I, 661

rom - a m

hanc iterum tabulae Compositoriae<sup>i</sup> eamque Coarctat  
marginibus ferreis ope Cochlearum ne dilabantur  
dise widerumb auf das formbret Vnd fasset sie mit  
der formram durch die formschrauben das sie nicht  
Voneinander fallen leté supet na to formátno tab-  
lo, inu yh ftiska is sheléjsnim Romam skusi te v  
romu ftojezhe fhraufe de óni nárasèn nepádejo,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 40

rom - a u  
romu

etwas in Ramen einfassen. nekaj v'rome, ali  
v'rámelze naprāviti. quadratis regulis ali-  
quid Includere.

rom  
romi

Fensterrehme. romi; ali rāmelri per  
oknah. Crates fenestralis, alveolata,  
retinaculum fenestrarum.

HIPOLIT: Dict. II, 60

*roman*

Millefolium terrestre majus et minus, pup<sup>u</sup>pureum  
et Luteum. Gros vnd klein Garbenkraut, weis  
schaaffgarbe. Pup<sup>u</sup>purrothe schaaffgarbe vnd gelb  
garbe. véliki inu mali Román, túdi bejl ovzhji  
román. ardézh, inu gjel ovzhji román.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 18

roman

Garbenkraut. millefolium. Roman.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 31

roman

Roman. garbenkraut. millefolium.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc., HO



*roman*

Millefolium aquat. wassergarbenkraut. vódni  
Román.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 17

*roman*

wassergarbenkraut. millefolium aquat. vódni  
Román.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 33

roman [= rman]

Argemone, wild garben. divji román.

roman [= roman]

Garb, ein Kraut. roman, nixne selische  
se rane. millefolia, millefolium.

HIPOLIT: Dict. II, 68

roman - rman

Schaaffripps, ein kraut. roman, nürne seli-  
sonke sa rane. millefolium.

HIPOLIT: Dict. II, 159

Romanar

Romer. Rimlán, Románar. Romanus.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

24

romanes

Achillea. Edelgarbe. Románex.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 1

romancec

Edelgarbe. Achillea, millefolium nobile.  
Romanex.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 24



Romanee

Romanex. Edelgarbe. Achillea, millefo-  
lium mobile.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 40

romaneč

Achillium. wasserfenchel, wassergarbenkraut.  
vódni Jánesch, ali Románež.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

*Romanee*

Wasserfenchel. Achillium. vodni jánesh.

Romanez.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 29

*romanez*

Wassergarbenkraut. Achillium. millefolium  
aquat. vodni Romanez.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 29

*Romanec*

Vodni Romanec, ali vódni janesh. wasserfenchel.  
Achillium millefol. aquat.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc., 41

romane

Achillium, wasserfenchel, oder wassergarbenkraut.  
vodni janesh, ali' vodni romane.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

romanes

Achillea, garbenkraut, schafripp. Romanes.

Hyp.: Hist. I., 9, sine equale: romanes.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8